

bělený papír havana
bleached glazed sulphite paper papír alba
blister puchýř ve skle, na překlíže
blister-pack měkké průhledné balení
blocking blokování, pevné zajištění
bloom oslepnutí, olafování
blow mould konečná forma
blow-and-blow process foukání, dvojí foukání
blowing foukání
blown glass foukané sklo
blue glass modré sklo
blue stain modráni dřeva
board lepenka, prkno, deska
board machine stroj na výrobu lepenky
bogus kraft imitace papíru kraft
bogus wrapping balicí papír, střední F-látka, "Lomps"
bolted locking ring uzavírací stahovací obruč
bolted ring uzavírací stahovací obruč
bone dry absolutně vyschlý, sušina
bone glue kostní klíž
boom vratíráhno
boom swivelling crane otočný vykládací jeřáb
bordering obrubování
bore vnitřní průměr ústí, vnitřní průměr hrdla
bore dimension vnitřní průměr ústí, vnitřní průměr hrdla
borosilicate glass borosilikátové sklo
bottle láhev
bottle cap board lepenka na víčka na láhve
bottle carrier nosič na láhve
bottle making machine stroj na výrobu lahví
bottle wrap lahvový papír
bottle-stopper zátka
bottle-wrapping papers papíry pro balení lahví
bottling machinery lahvovací zařízení, zařízení pro balení lahví
bottling plant lahvovna
Bottom Dole; Dno
bottom liner spodní vrstva
bottom of caan dno konzervové plechovky
box krabice, bedna
box bag sáček s křížovým dnem a postranním záhybem
box liner papír k vylepování krabic
box making machine stroj na spojování bednových dílců
box pallet skříňová paleta, ohradová paleta
box shooks bednové přířezy
box wood bednové přířezy
boxboard bednová lepenka, lepenka
boxboards bednové přířezy
boxes kartonáž
brace šikmý svlak
bracing pevné zajištění, vyztužení
brash křehký, lámavý

brashness křehkost, lámavost
break resistance odolnost proti lámání
breaking length tržná délka
breaking strength pevnost v tahu
breaking tester přístroj k stanovení tržné délky
brittleness křehkost
brown paper papír hnědák
brown wood board hnědá lepenka
brown wood paper papír hnědák
browns papír hnědák
brushing machine mycí stroj kartáčový
bucket koreček, nádrž, vědro, okov, kruhový kbelík
bucket conveyor korečkový dopravník
bucket elevator korečkový elevátor
bulge břicho sudu; bombáž
bulk conveyance hromadná doprava
bulk density sypná váha
bulk test zkouška na průměrný obsah
bulk weight sypná váha
bundle balík, svazek
bundling machine převazovací stroj
bundling press svazkovací lis, lis na vázání
bung zátka, sudová zátka
burgundy burgundská láhev
burl zvlnění vláken v řezivu
burlap bag jutový pytel
busting strength pevnost v průtlaku
cable reel kabelový buben
calendering válcování, kalandrování, tažení
can plechovka
Can Making Quality plate tenký ocelový plech, plech na konzervové plech
can board kelímkový karton
can coating lak na konzervové plechovky
can end víko konzervové plechovky
can lining lak na konzervové plechovky
canister kanistr
canning varnish lak na konzervové plechovky
canting kráčení, kantování
cap uzávěr, víčko
cap paper tenký sulfitový papír
capacity obsah obalu
capsule záklopka
capsule lacquer záklopkový lak
carboy balón, demižón
cardboard lepenka, karton
cardboard box kartónová krabice
cardboard boxes kartonáž
Cargo aircraft only jen nákladním letadlem
cargotainer velkoprostorový přepravník
carrier bag brašna, papírová brašna
carton kartón, lepenková bedna, lepenková krabice
cartridge paper kelímkový papír
case bedna
case for bottles rozvážková bedna na láhve, přepravka

case-lid case lepenková bedna s víkem
caseboards bednové přířezy
casein kasein
casein glue kaseinové lepidlo
casings papír na vyložení beden
case sud
caskwood dřevo pro výrobu sudů
casting lití
caulking compound těsnící tmel
caution mark výstražné označení
cellophane celofán
cellulose buničina, celulóza
cellulose acetate acétat celulosy
cellulose acetate butyrate acetobutyrát celulosy
cellulose paper papír hnědák
cement těsnící tmel, lepidlo
centre plank boční fošna
ceresines ceresiny
chain conveyor řetězový dopravník
chamfer zkosení
channel žlábek
check trhlina
chemical durability chemická stálost
chemical resistance chemická odolnost
chest bedna, skříň, kád'
chip basket loubkový koš
chipboard dřevotřísková deska, dřevodřt'ová deska, makula
chipped grain vyštípnutí
choke zúžení hrdla, malý vnitřní průměr hrdla
chromo board chromokartón
chromo paper chromopapír
chute skluz
citrus wrapping citrusový papír
cleat svlak
cleated box bedna rámové konstrukce
cleated plywood box překlízková bedna rámové konstrukce
closing machine uzavírací stroj
closing ring uzavírací kroužek
closure uzávěr
coated box board chromokartón
coated paper natíraný papír, lakovaný papír
coating polepování, povlakování
cobbling opravování sudů
cocoon packaging kokonové balení
coil up svinouti, natočiti
cold resistance mrazuvzdornost
collapse zborcení
collapsible box skládačka
collapsible container skládací obal
collapsible pallet skládací paleta
collapsible tube tuba
collapsible tubes varnish lak na tuby
collar nástavek
collar can límcová plechovka

coloured glass barevné sklo
colourless glass bezbarvé sklo
column test zkouška pevnosti ve vzpěru
combing povrchové srovnání
commercial closure ring průmyslový těsnící kroužek
complete crating úplné bednění, plnostěnné bednění
composite vinutá krabice s kovovým víkem a dnem
compreg vrstvené zhuštěné dřevo
compressed board lisovaná deska
compressibility stlačitelnost
compression lisování, stlačování
compression test zkouška tlakem
compressive strength pevnost v tlaku
conbur test nárazová zkouška, zkouška nárazem
conbur tester for incline impact test šikmá dráha
cone rack sušárenská líska
cone top tin komolá plechovka
connection spoj, spojení
consumer package spotřebitelský obal
container obal, přepravní obal, přepravník
container board bednová lepenka
container for bulk handling materials přepravník na sypké hmoty
container for loose materials přepravník na sypké hmoty
container glass obalové sklo
containerization kontejnerizace
content obsah, náplň
converted timber řezivo
conveying equipment dopravní zařízení
conveyor dopravník, transportér, konveor
conveyor belt pás dopravníku
conveyor bucket koreček dopravníku
conveyor chain řetěz dopravníku
conveyor plant dopravní zařízení
conveyor track dopravní dráha
cord provaz, motouz
core střední dýha
cork korek, přírodní korek
cork mouth finish páskové ústí, ústí na zátka
cork stopper korková zátka
corks korkové zátky
corkscrew vývrtka
corner locking machine zubovací stroj, cinkovací stroj, rybinovačka
corner stapling machine svorkovací stroj pro spojování rohu
corrosion koroze
corrosion resistance odolnost proti korozi
corrosion-preventive paper antikorozivní papír
Corrosive Liquid Žiravé
corrugated zvlněný, rýhovaný, žebrovaný
corrugated board vlnitá lepenka
corrugated case bedna z vlnité lepenky
corrugated paper vlnitý papír
corrugated paper board vlnitá lepenka

corrugated veneer vlnitá lepenka
cosmetic bottle flakón, lahvička pro kosmetické výrobky
cotton bag bavlněný pytel
cover obálka
covering stave víko sudu, dno sudu
crane jeřáb, výtah, rumpál
crane crawler pásový jeřáb
crane jib jeřábové rameno, výložník
crane runway jeřábová dráha
crane trolley jeřábová kočka
crane truck jeřábový vůz, automobilový jeřáb
crape paper krepovaný papír
crate klec; rozvážková bedna na láhve, přepravka
crate for bottles rozvážková bedna na láhve, přepravka
crater stroj pro vkládání lahví do rozvážkových beden
cratewood laťky pro klece, laťky pro bedny
crating bednění, latění
crawler crane pásový jeřáb
crazing růst trhlin
crease line linka ohybu, drážka, rýha
creasing strength of paperboard pevnost lepenky v lomu
crepe tissue krepovaný papír
crib hrubá bedna
crimping obrubování, lemování, zahrdlování
crimping machine obrubovací lis, obrubovačka
crimping tool spojovací kleště
crinkled cellulose paper krepovaný hnědák
crizzle trhlínka
crook ohyb prkna, šavlovitost
cross break příčná trhlina, lom
cross chain conveyor příčný řetězový dopravník
cross-bands vložky, mezivrstvy
cross-bottom valve bag ventilový pytel s křížovým dnem
crown cap korunkový uzávěr
crown cork korunkový uzávěr
crown cork cap korunkový uzávěr
crown top korunkový uzávěr
crowner korunkovací stroj
crowner machine korunkovací stroj
croze zejk; útočník
crozier útočník
crushing test tlaková zkouška, zkouška tlakem
crystal glass křišťálové sklo
cullet střepy, rozbité skleněné obaly
cup kelímek
cup paper kelímkový papír
curl bombáž
cushion pružný výplňový materiál, polštář
cushioning material výplňový materiál, polštář
cut out výsek, výřez
cut size přifez

cut stock řezivo, přifez
cutting nařezávání
cylindermade board ruční lepenka
cylindrical box válcová krabice, krabice z vinuté kartonáže
cylindrical can kruhová plechovka válcová
cylindrical pulp vinutá kartonáž, dutinky
damping power tlumicí schopnost
damping property tlumicí schopnost
Danger Nebezpečné
Danger of corrosion Žiravé
Danger of explosion Výbušnina, Výbuchem nebezpečné
Danger of ignition Hořlavina
Danger of non-flammable compressed gas Nehořlavý stlačený plyn
Danger of oxidizing substance Nebezpečné okysličovadlo
Danger of poisoning Jed
Danger of radiation Radioaktivní
Dangerous-Corrosive Žiravé
Dangerous-Poison Jed
dark green glass zelené sklo, tmavozelené sklo, temnězelené sklo
dead conveyor spádový dopravník
dead knot vypadavý suk
deal fošna
decanter ozdobná láhev, karafa
decayed knot shnilý suk
deck paluba; plošina; podlaha
decrater stroj pro vyjímání
demijohn demižón
depth hloubka, výška
desiccation vysoušení
design box lepenková bedna s víkem
despesing adhesives dispersní lepidla
dextrin dextrin
dextrine dextrin
dextrine glue dextrinové lepidlo
diameter průměr
die square hraněné řezivo
dimension rozměr
dimension stock přifezy
dimensional stability rozměrová stálost
disc cap kotoučový uzávěr, lepenkový uzávěr
discharge vypustit, vylít
discharge valve výpustní ventil
discharger vykládací zařízení, vykladač
dish miska
dispensing closure dávkovací uzávěr, aerosolový uzávěr, sypátko
display card informativní označení
display panel informativní označení
display-container vystavovací obal
display-container-carton vystavovací krabice
distribution rozdělení